

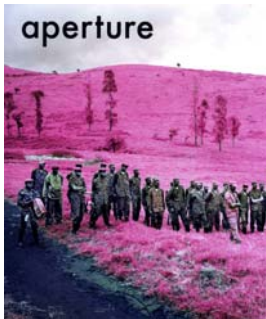


BOLETÍN DE SUMARIOS

08/2011

CENTRO ANDALUZ DE ARTE CONTEMPORANEO

DEPARTAMENTO DE DOCUMENTACION



aperture

Summer 2011 / Issue no. 203

FEATURES

22 DIALOGUE

DAIDO MORIYAMA: THE SHOCK FROM OUTSIDE

Interview with Ivan Vartanian

The famed Japanese photographer discusses fifty years of image making and his recent work in color.

32 WORK IN PROGRESS

LINDEKA QAMPI: THE LANGUAGE OF HAPPINESS

by Sandra S. Phillips

An emerging South African photographer examines the day-to-day joys of her surroundings.

36 MIXING THE MEDIA

HANS-PETER FELDMANN: A PARADISE OF THE ORDINARY

by Mark Alice Durant

Over the course of nearly four decades, Feldmann has collected, organized, and exhibited a trove of found images.

42 ON LOCATION

MO YI: EVERYDAY CONTRADICTIONS

by Gu Zheng

Street photography from China reveals the country's complex identity.

46 WORK AND PROCESS

HELEN SEAR: LOOKING AT LOOKING

by Jason Evans

In Sear's practice, process and subject are inseparable.

52 DIALOGUE

RICHARD MOSSE: SUBLIME PROXIMITY

Interview with Aaron Schuman

Mosse discusses his projects and how he has negotiated the strictures of documentary.



22



36



46



52

60 WORK AND PROCESS

TRISHA DONNELLY: THE ORBITER

by Arthur Ou

Donnelly's scanner images and the role of transmission in photography.

66 PHOTOGRAPHER'S PROJECT

PAOLO VENTURA: VENICE 1943

A chapter in Italian history is reconstructed and revisited.

6 NOTE

8 CONTRIBUTORS

10 REVIEWS

Matthias Harder on *Der Rote Bulli*; Stephen Shore and the *Düsseldorf School of Photography*

Vicki Goldberg on Leon Levinstein

Diana C. Stoll on Jerome Liebling

Lyle Rexer on *The Original Copy: Photography of Sculpture, 1839 to Today*

18 VENUES

Philip Gafter on San Francisco's Pier 24 Photography

74 BOOKS

Julian Stallabrass on Eugenie Dolberg's *Open Shutters Iraq*

75 EXCERPTS

77 FESTIVALS

Abigail Solomon-Godeau on PHotoEspaña 2010

80 MIND'S EYE

Bill McKibben on *Flash Flood*, Santa Fe, November 20, 2010

FRONT COVER: Richard Mosse, *Colonel Solell's Boys*, North Kivu, Eastern Congo, 2010.

© Richard Mosse/courtesy the artist and Jack Shoneman Gallery, New York



índice ~ index

Secciones / sections

Autor / author pg.

Reflexión / Reflections

- ~ Lady Gaga y el paradigma *altermoderno* (Videos musicales y arte: ¿quién copia a quién?) F. Javier Panera 33
Lady Gaga and the *altermodern* paradigm (Music videos and art: who copies who?)
- ~ Estrategias de resistencia (La Galería-Estudio-Residencia de Ramon Sicart) Menene Gras Balaguer 37
Strategies of resistance (Ramon Sicart's Gallery-Studio-Residency)
- ~ *La primera vez que vi tu cara* (pensé que el sol nacía en tus ojos) (Katinka Lampe) Béatrice Chassepot 41
The first time ever I saw your face (I thought the sun rose in your eyes) (Katinka Lampe)

Proyecto art.es / art.es Project

- ~ Victoria Civera: el círculo en tres tiempos / Victoria Civera: the circle in three episodes Mónica Carballas 45
- ~ *¿Dónde está el ojo del cazador?* / *Where is the hunter's eye?* (2011) Victoria Civera 51

Media Art

- ~ Venecia en la brecha digital / Venice at the digital divide Pau Waelder 64

Cine / Film

- ~ Tierra yerma (Béla Tarr) / Waste Land (Béla Tarr) Jorge D. González 67

Entrevista / Interview

- ~ Susana Solano: *los espacios escondidos* / Susana Solano: hidden spaces Pilar Ribal 70
- ~ *Como decíamos ayer...* (Ai Weiwei le decía a Hans Ulrich Obrist) Hans Ulrich Obrist 74
As we said yesterday... (Ai Weiwei was saying to Hans Ulrich Obrist...)

Obra y Palabra / Work and Word

- ~ Alejandra Icaza 78
- ~ Carlos García 80
- ~ Koh Sang Woo 82

Exposiciones / Exhibitions

- ~ Autobiografía de lo cotidiano / Autobiography of every day life... (Tatsumi Orimoto) Peter Funken 84
- ~ Las estrategias del "status quo" / "Status quo" strategies (Ángel Marcos) Fernando Galán 85
- ~ Dos fotógrafos cubanos / Two Cubans photographers (Marta María Pérez & René Peña) Fernando Galán 86

Bienales / Biennials

- ~ Venecia hace agua / Venice founders Isabel Durán & José Jiménez 87
- ~ La Bienal de Sharjah: herencia y perspectiva / Sharjah's Biennial: Heritage and Perspective Abdellah Karroum 91
- ~ La 7ª bienal de Montreal: *Elementos del azar* / The 7th Montreal Biennial: *Elements of Chance* Adriana Almada 94
- ~ 6ª Bienal de Curitiba (Brasil): *M* / 6th Curitiba Biennial (Brazil): *Beyond the crisis* Claude Gosselin & David Liss 99
- ~ El territorio como campo de trabajo y no sólo como concepto (José Roca, comisario de la Bienal Mercosur 2011, Brasil) Cristian Segura 102
Territory as working space not just a concept (José Roca, curator of Mercosur Biennial 2011, Brazil)

¿Qué pasa en...? / What's going on in...?

- ~ ¿Qué pasa en... Los Ángeles? ¿Una comunidad artística ideal? (III) Béatrice Chassepot 105
What's going on in... Los Angeles? An ideal arts community? (III)

Libros / Books

- ~ *Ante la imagen* / *Before the image* Juan Albarrán 111
- ~ *Madrid* / *Reinventar la cocina* (Ferran Adrià) / *Natura Humana* - *Outdoor Installation* Bob Verschuere 112

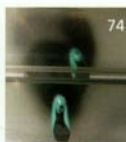


Contenido

Diciembre 2010 – Febrero 2011



68



74



80



86



102



96



108

64 Betsabée Romero

Poética de lo urbano

Santiago Espinosa de los Monteros

Proyecto

68 Dominó canibal

La bienal como cadáver exquisito

Carlos Jiménez

74 Graciela Sacco

Un tiempo y un lugar para

Fernando Castro R.

80 Javier Téllez

Por un arte que dé lenguaje a los que no tienen voz

María Elena Ramos

Bienal

86 29ª Bienal de São Paulo

María Elvira Iriarte

Fotografía

96 PhotoEspaña 2010

La fotografía y el tiempo: la partida interminable

Carlos Jiménez

102 Salpicón y compota

"Arte conceptualista latinoamericano"

Gabriel Peluffo Linari

Diseño

108 Bienal Brasileña de Diseño 2010

Curitiba

Carolina Muzi

Primer plano

112 Eugenio Dittborn

Carolina Lara

Carte de N.Y.

114 Rafael Ferrer

Luis Camnitzer

118 Crónicas

150 Exposiciones Colectivas

159 Reseñas de libros

161 Guía de galerías y museos

185 Libros y catálogos

188 Libros para la venta

La revista expresa sus criterios a través de artículos sin firma. Los artículos firmados son responsabilidad de sus autores. La Dirección de esta revista acepta colaboraciones de las más diversas ideas siempre que éstas respondan a un pensamiento estructurado y mantengan los principios de respeto a las personas y temas que tratan.

ArtNexus (ISSN 0121-5639) is published quarterly, in January, April, August and October by Arte En Colombia, Inc., 12500 N.E. 8th Avenue, 2nd Floor, North Miami, FL 33161. Annual subscriptions are \$32.00 in the USA, Colombia and Puerto Rico; \$56 in Canada, Venezuela and Panamá; \$56 else where in Latin America and \$60 in all other countries. Periodicals Postage is paid at Miami, FL. **POSTMASTER:** Send address changes to ArtNexus 12500 N.E. 8th Avenue, 2nd Floor, North Miami, FL 33161.

Crónicas



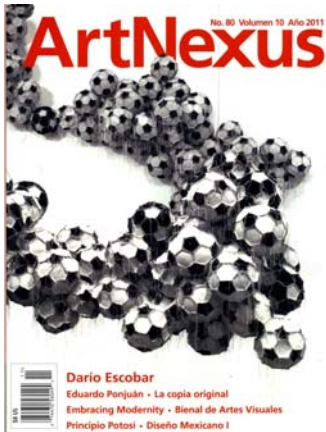
- 118 **Jaime Franco**, Museo de Artes Visuales de la Universidad Jorge Tadeo Lozano
- 118 **Kevin Mancera**, Nueveochenta Arte Contemporáneo
- 119 **Nohemí Pérez**, Alonso Garcés Galería
- 120 **Leyla Cárdenas**, Galería Casas Riegner
- 121 **Eduardo Stupía**, Galería Jorge Mara – La Ruche
- 121 **Eduardo Rodríguez**, Galería Aldo de Sousa
- 122 **Luis Terán**, Galería Dabbah Torrejón
- 123 **Josué Pellot**, Museo de Arte de Caguas
- 124 **Emilia Azcárate**, Faría Fábregas Galería
- 125 **Domingo De Lucía**, El Anexo Arte Contemporáneo
- 126 **Mari Carmen Carrillo**, Galería G7, Centro Cultural Los Galpones
- 126 **Rolando Peña**, Centro Cultural Chacao
- 127 **Agustín Bejarano**, Galería Habana
- 128 **Abel Barroso**, Galería Villa Manuela
- 129 **César Cornejo**, Galería Lucía de la Puente
- 130 **Germán Gómez**, Galería Fernando Pradilla
- 130 **Carlos Estévez**, Galería de Arte Luz y Suárez del Villar
- 131 **Alexandro Jodorowsky**, Gabinete Gráfico Museo de Arte Carrillo Gil
- 132 **Jaime Ruiz-Otis**, Arroniz Arte Contemporáneo

- 133 **Pablo Vargas Lugo**, Labor
- 134 **Luis Cruz-Azaceta**, PanAmerican Art Projects
- 135 **Humberto Castro**, Virginia Miller Galleries
- 136 **Heriberto Mora**, Alianza Francesa
- 137 **Jan Hendrix**, Centro Cultural Clavijero
- 137 **Raúl Martínez**, Magnan Metz Gallery
- 138 **Miguel Aguirre**, Y Gallery
- 139 **Danny Jáuregui**, Leslie Tonkonow Artworks + Projects
- 140 **Sandra Eleta**, Museo de Arte Contemporáneo
- 141 **David de Castro**, Arlene Lachman Galería
- 142 **Julio Villani**, Musée Zadkine
- 143 **Águeda Lozano**, Maison de l'Amérique latine
- 143 **Pablo Cardoso**, dpm Gallery
- 144 **Yoshua Okón**, Los Ángeles Nomadic Division
- 145 **Jorge Tacla**, Galería Animal
- 146 **Arturo Duclos**, Galería Moro
- 147 **Luiz Zerbini**, Galería Fortes Vilaça
- 148 **Sebastián Beltrán**, Centro Cultural Tijuana
- 149 **Cristian Segura/Sergio Vega**, Museo de Arte de las Américas

Exposiciones Colectivas

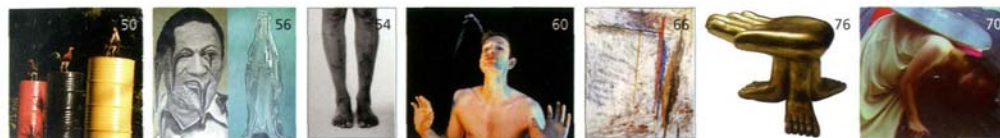


- 150 **Arte contemporáneo y patios de Quito**
Quito, Ecuador
- 152 **La trienal del Caribe: Arte, medioambiente e identidad**
Museo de Arte Moderno
Santo Domingo, República Dominicana
- 154 **Vías Alternas: violencia, mujeres +arte (Off the beaten path)**
Museo Universitario del Chopo, México D.F.
- 155 **Descartes**
The Collaborative
Los Angeles, California
- 157 **A cidade do homem nú (La ciudad del hombre desnudo)**
Museu de Arte Moderna de São Paulo, Brasil



Contenido

Marzo – Mayo 2011



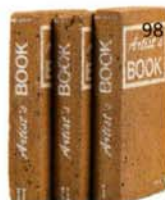
- 44 **Darío Escobar**
Donde la materia se une al mito
Alma Ruiz
- 50 **Eduardo Ponjuán**
El libro de arte cubano
Amalina Bonnin
- Carta de Cartagena**
- 54 **Encuentro de lugares**
En el 42 Salón Nacional de Artistas
Ivonne Pini
- Bienal**
- 56 **Bienal de Artes Visuales del Istmo Centroamericano**
Una apuesta por el cambio
Emiliano Valdés
- Exposición**
- 60 **La copia original**
MoMA
Luis Camnitzer
- Exposición**
- 66 **Embracing Modernity**
Venezuelan Geometric Abstraction
Amalia Caputo

- Exposición**
- 70 **Principio Potosí**
¿Cómo podemos cantar el canto del Señor en tierra ajena?
Ricardo Arcos Palma
- Diseño**
- 76 **Diseño Mexicano I**
Vertiente muebles
Graciela Kartoffel
- 82 **Crónicas**
- 116 **Exposiciones colectivas**
- 127 **Reseñas de libros**
- 129 **Guía de galerías y museos**
- 153 **Libros y catálogos**
- 156 **Libros para la venta**

La revista expresa sus criterios a través de artículos sin firma. Los artículos firmados son responsabilidad de sus autores. La Dirección de esta revista acepta colaboraciones de las más diversas ideas siempre que éstas respondan a un pensamiento estructurado y mantengan los principios de respeto a las personas y temas que tratan.

ArtNexus (ISSN 0121-5639) is published quarterly, in January, April, August and October by Arte En Colombia, Inc., 12500 N.E. 8th Avenue, 2nd Floor, North Miami, FL 33161. Annual subscriptions are \$32.00 in the USA, Colombia and Puerto Rico; \$56 in Canada, Venezuela and Panamá; \$56 elsewhere in Latin America and \$60 in all other countries. Periodicals Postage is paid at Miami, FL. **POSTMASTER:** Send address changes to ArtNexus 12500 N.E. 8th Avenue, 2nd Floor, North Miami, FL 33161.

Crónicas

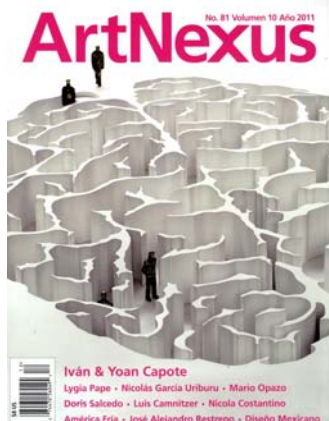


- | | | | |
|----|--|-----|--|
| 82 | Anna Maria Maiolino , <i>Fundació Antoni Tàpies</i> | 98 | Melanie Smith-Rafael Ortega , <i>Museo Experimental El Eco</i> |
| 82 | Carla Zaccagnini , <i>Galería Joan Prats</i> | 99 | Julio Le Parc , <i>Lélia Mordoch Gallery</i> |
| 84 | María Cristina Cortés , <i>Galería El Museo</i> | 100 | Enrique Martínez Celaya , <i>Gary Nader Fine Art</i> |
| 84 | Luis Luna , <i>Museo - Iglesia Santa Clara</i>
<i>Galería La Cometa</i> | 101 | Ricardo Estanislao Zulueta , <i>University of Miami / Wynwood Project Space</i> |
| 85 | Consuelo Gómez , <i>Cámara de Comercio de Bogotá</i> | 102 | Leo Matiz , <i>Ideobox Artspace</i> |
| 86 | Nela Ochoa , <i>Galería Sextante</i> | 103 | Nicolás Lobo , <i>Charest Weinberg Gallery</i> |
| 87 | Nicolás Consuegra , <i>nueveochenta arte contemporáneo</i> | 104 | Manuel Acevedo , <i>Bronx River Art Center (BRAC)</i> |
| 88 | Edwin Sánchez , <i>Valenzuela Klenner Galería</i> | 104 | Ricardo Maffei , <i>Marlborough Gallery</i> |
| 89 | Claudio Vera-Coelho , <i>Centro Colombo Americano</i> | 105 | Emilio Pérez , <i>Galerie Lelong</i> |
| 89 | Graciela Olio y Marcela Cabutti , <i>Fundación OSDE</i> | 106 | Tony Bechara , <i>Frederico Séve Gallery - Latincollector</i> |
| 90 | Gabriel Valansi , <i>Fundación YPF</i> | 107 | Marco Maggi , <i>Josée Bienvenu Gallery</i> |
| 91 | Pablo De Monte , <i>Galería Jacques Martínez</i> | 108 | Mika Rottenberg , <i>Mary Boone Gallery</i> |
| 92 | Mariana Rondón , <i>Periférico Caracas/Arte Contemporáneo</i>
<i>Centro de Arte Los Galpones</i> | 108 | Christian Cravo , <i>Throckmorton Fine Art</i> |
| 93 | Richard López , <i>Carmen Araújo Arte</i> | 109 | Yoan Capote , <i>Jack Shainman Gallery</i> |
| 93 | Jonidel Mendoza , <i>Galería GBG</i> | 110 | Octavio Arosemena , <i>Galería Arteconsult</i> |
| 94 | Aimée García , <i>Galería Villa Manuela</i> | 111 | Iberê Camargo , <i>Museo Iberê Camargo</i> |
| 95 | Ciro Beltrán , <i>Galerie SplettstöBer</i> | 112 | Roberto Noboa , <i>dpm gallery</i> |
| 96 | David Alfaro Siqueiros , <i>MOLAA</i> | 113 | Ralph DeRomero , <i>Museo de Arte Contemporáneo de Puerto Rico</i> |
| 97 | Jorge Vera , <i>Galería Vértice</i> | 114 | Claudio Correa , <i>Galería Gabriela Mistral</i> |
| 97 | No Grupo , <i>Museo de Arte Moderno</i> | 115 | Hugo Lugo , <i>Museo de Arte de Sonora</i> |

Exposiciones Colectivas



- | | | | |
|-----|---|-----|--|
| 116 | Suprasensorial:
experimentos con la luz, el color y el espacio
<i>The Geffen Contemporary at MOCA. Los Ángeles</i> | 122 | Relatos de resistencia y cambio,
posiciones artísticas en la Argentina
post siglo XX
<i>Frankfurter Kunstverein, Frankfurt am Main</i>
<i>Frankfurt, Alemania</i> |
| 117 | Manifesta 8:
La posibilidad para el diálogo de fronteras
<i>Murcia-Cartagena, España</i> | 125 | Queloides/Keloids: raza y racismo en el
arte contemporáneo cubano
<i>The Mattress Factory</i>
<i>Pittsburgh, Pensilvania</i> |
| 120 | VI Bienal Internacional de Estandartes Es2010
<i>Cecut / Tijuana, Baja California. México</i> | | |



Contenido

Junio – Agosto 2011



36 **Iván & Yoan Capote**
Materia/espíritu: divergencia en
la poesía visual
Caridad Blanco de la Cruz

44 **El espacio poético de
Lygia Pape ***
Lisbeth Rebollo Gonçalves

50 **Mario Opazo**
Natalia Gutiérrez

54 **Nicolás García Urriburu**
Activismo ecológico, una utopía
desde el Sur
Elena Oliveras

Exposición
62 **América Fría**
Nueva reivindicación de la
abstracción latinoamericana
Carlos Jiménez

64 **Exposición**
Luis Camnitzer **
en El Museo del Barrio, N.Y.
Richard Leslie

Instalación
66 **Doris Salcedo**
Plegaria Muda
María Belén Sáez de Ibarra

Exposición
68 **Nicola Costantino ****
Narciso mortal: narrativas neogóticas
en su obra
Gabriela Salgado

Exposición
72 **José Alejandro Restrepo**
A propósito de las variaciones
sobre el purgatorio
Alejandro Burgos Bernal

Exposición
74 **The Global Africa Project ****
John Angeline

Diseño
78 **Diseño Mexicano**
Vertiente muebles II
Graciela Kartofel

84 **Crónicas**
112 **Exposiciones colectivas**
120 **Reseñas de libros**
122 **Guía de galerías y museos**
145 **Libros y catálogos**
148 **Libros para la venta**

* Este artículo fue originalmente escrito en portugués y traducido al español por María Elvira Iriarte.

**Estos artículos fueron originalmente escritos en inglés y traducidos al español por Leonor Tavera.

La revista expresa sus criterios a través de artículos sin firma. Los artículos firmados son responsabilidad de sus autores.

La Dirección de esta revista acepta colaboraciones de las más diversas ideas siempre que éstas respondan a un pensamiento estructurado y mantengan los principios de respeto a las personas y temas que tratan.

ArtNexus (ISSN 0121-5639) is published quarterly, in January, April, August and October by Arte En Colombia, Inc., 12500 N.E. 8th Avenue, 2nd Floor, North Miami, FL 33161. Annual subscriptions are \$32.00 in the USA, Colombia and Puerto Rico; \$56 in Canada Venezuela and Panamá; \$56 else where in Latin America and \$60 in all other countries. Periodicals Postage is paid at Miami, FL. **POSTMASTER:** Send address changes to ArtNexus 12500 N.E. 8th Avenue, 2nd Floor, North Miami, FL 33161.

Crónicas



88



94



97



105



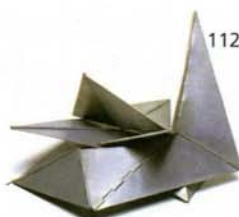
101



107

- | | | | |
|----|---|-----|---|
| 84 | Clemencia Echeverri , <i>Alonso Garcés Galería</i> | 99 | Roberto Huarcaya , <i>Dina Mitrani Gallery</i> |
| 84 | Ícaro Zorbar , <i>Galería Santa Fe</i> | 100 | Christiaan Lopez-Miró , <i>Art and Culture Center of Hollywood</i> |
| 85 | Angélica Teuta , <i>Galería Casas Riegner</i> | 101 | Arturo Herrera , <i>The Americas Society</i> |
| 86 | Cynthia Kampelmacher , <i>Nora Fisch Arte Contemporáneo</i> | 102 | Dr. Lakra , <i>The Drawing Center</i> |
| 86 | Sub [cooperativa de fotógrafos] , <i>Arte x Arte, Fundación Alfonso y Luz Castillo</i> | 103 | Luis Márquez , <i>Queens Museum of Art</i> |
| 88 | Colette Delozanne , <i>Centro Cultural B. O. D. - Corp Banca</i> | 104 | Hugo Bastidas , <i>Nohra Haime Gallery</i> |
| 88 | Armando Rosales , <i>Oficina #1</i> | 105 | Enoc Pérez , <i>Galerías Acquavella</i> |
| 89 | Enrique Moreno , <i>Carmen Araújo Arte</i> | 105 | Artemio y Rubén Gutiérrez , <i>Newman Popiashvili Gallery</i> |
| 90 | Saidel Brito , <i>dpm</i> | 106 | Álvaro Oyarzún , <i>Galerie Catherine Putman</i> |
| 91 | Santiago Armada (Chago)/Umberto Peña , <i>Museo Nacional de Bellas Artes</i> | 107 | Carlos Ginzburg , <i>3eme rue Galerie</i> |
| 92 | Ivana Ferrer , <i>Lucía de la Puente Galería de Arte</i> | 108 | Nina Méndez Martí , <i>Galería Yemayá</i> |
| 93 | Carlos Garaicoa , <i>Galería Elba Benítez</i> | 109 | Myritza Castillo , <i>Galería Espacio 304</i> |
| 94 | Wilfredo Prieto , <i>Centro 2 de Mayo</i> | 110 | Fernanda Gomes , <i>Centro Cultural São Paulo</i> |
| 95 | Roberto Jacoby , <i>Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía</i> | | |
| 96 | Perla Krauze , <i>Museo de Arte Moderno, México D.F.</i> | | |
| 97 | Oswaldo Ruiz , <i>Galería Luis Adelantado</i> | | |
| 98 | Alex Dorfsman , <i>Museo de Arte de Sonora -MUSAS-</i> | | |
| 98 | Rafael Soriano , <i>Lowe Art Museum, University of Miami</i> | | |

Exposiciones Colectivas



112



114



116



118

- | | | | |
|-----|---|-----|---|
| 112 | Mexico Expected/Unexpected
<i>MoLAA.</i>
<i>Los Angeles, California</i> | 116 | Figuración del espacio utópico, configuración de la distopía
<i>Museo de Arte Moderno.</i>
<i>Medellín, Colombia</i> |
| 114 | Wrestling with the Image: Caribbean Interventions
<i>Museo de Arte de las Américas.</i>
<i>Washington, D.C</i> | 118 | Plataforma Chocó
<i>Fundación Más Arte Más Acción.</i>
<i>Chocó, Colombia</i> |



COVER STORY
CONTESTATION
THE BOMB

COVER STORY
OF THE COMMON
MICHAEL HARRIS

COVER STORY
METAPHYSICS
MICHAEL SCHNEPPENHAGEN

COVER STORY
GRACEFUL ACTS
INGRIDMWANGIROBERTHUTTER



ART PAPERS

Editor's Desk 9

Raw Acts Gracefully Posed:
IngridMwangiRobertHutter's
Social Performance 10

Rebecca Dimling Cochran immerses herself in the emotional rawness of IngridMwangiRobertHutter's performative work and finds transcendence.

Crossroads: two critics' assessments

34 Cork, Ireland

Terminal Convention John Gayer

36 Cork, Ireland

Terminal Convention Curt Riegelneegg

Noteworthy: the editor's pick of notable shows

38 Houston

Johan Grimontprez Benjamin Lima

on the cover

IngridMwangiRobertHutter, still from *The Cage*, 2009, single-channel video, 12:01 minutes (courtesy of IngridMwangiRobertHutter)

ART PAPERS is about contemporary art. That's all we've been about for thirty years—stubbornly, unpredictably, and reliably. We understand contemporary art as a constellation of practices variably wielding ideas, images, space, sound, materials, encounters, discourse, and text. We also define it as a permeable realm subjected to the multiple, changing, and incessant pressures of contemporary life. That explains our fierce and unruly curiosity.

Looking simultaneously at art communities across the USA and around the world, ART PAPERS scans the event horizon to challenge accepted notions, and articulate debates. We engage artists, critics, curators, scholars, collectors, and readers to provoke discussions. Recognized as the independent critical voice that best covers all regions of the USA, we undauntedly assert a unique global perspective on what shapes art now. Blame it on our non-profit status, and our worldly, southern accents. They just afford us a unique perspective, and a great deal of intellectual freedom.

Informed, assertive, authoritative, and accessible, ART PAPERS is the essential, independent guide to contemporary art.

The Locations of the Common: A Conversation with Michael Hardt 18

Gean Moreno asks pointed questions about the common as a realm of cultural translation, its relationship to art, and the import of collective intelligence.

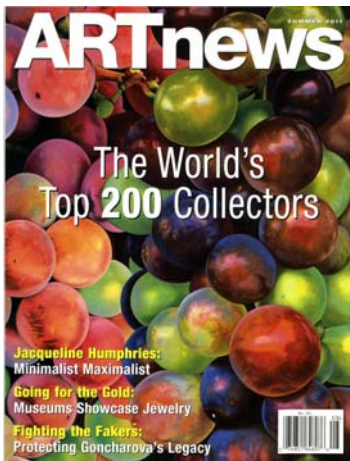
What Can You Do? Putting the Question Back into Curating 26

Noah Simbliet talks with Witte de With Director Nicolaus Schafhausen about social practice, education, and his recent yearlong *Morality* project.

Future Anterior: an index to contemporary art's imminent history

40	Atlanta	Frances Barth + Mernet Larsen	Felicia Feaster
	Atlanta	Gyun Hur	Felicia Feaster
	Boston	Gabriel Kuri	Evan J. Garza
42	Charleston, SC	Leslie Wayne	Amy Stockwell Mercer
	Cincinnati	ARCH: Exploring Made Space	Jane Durrell
	Columbus, OH	Natalie Djurberg	Jennie Klein
44	Columbus, OH	For the Person Who Has Everything	Jennie Klein
	Dublin, Ireland	Elaine Byrne	John Gayer
46	Knoxville, TN	David Bates	Matt Christy
	London, UK	Phil Collins	Pil + Galia Kollektiv
	Los Angeles	Phyllis Green	Jody Zellen
48	Miami	Voyage On Uncanny Seas	Annie Hollingsworth
	Middlesbrough, UK	Drawing in Progress	Becky Hunter
50	Montréal	Chris Salter + LabXmodal	Anja Bock
	Nashville	The Way We Move	Matt Christy
	New York	Sean Raspet	Amanda Parmer
52	New York	I Like the Art World and the Art World Likes Me	Chris Bors
	Pittsburgh	Ragnar Kjartansson	Grant Johnson
54	Pittsburgh	You Are Here: Architecture and Experience	Kristina Olson
	St. Louis	Which Witch is Which? And/or Summertime	Corinna Kirsh
	St. Louis	Jessica Stockholder	Jessica Baran
56	St. Louis	Yoshua Okón	Chris Bors
	Washington, DC	Hans Op De Beeck	Grant Johnson

donate 8
subscribe 16
rewind 16
advertise 64
live 64



Summer 2011 Contents

www.artnews.com



Features

85 The ARTnews 200 Top Collectors

85 The Top Ten

86 Our annual list of the world's top collectors

Milton Esterow

100 A Minimalist Maximalist

In large abstract paintings, Jacqueline Humphries puts a contemporary spin on the AbEx and Minimalist tradition *Ann Landi*

106 Going for the Gold

More and more museums are showcasing jewelry from across cultures and centuries

Stephanie Murg

112 Protecting Goncharova's Legacy

Alarmed by a proliferation of fakes—and books that promote them as real—curators at Moscow's Tretyakov Gallery have appealed to the Russian government for help
Sylvia Hochfield and Konstantin Akinsha

Departments



27



44



74

27 Art Talk

Anselm Kiefer, Richard Phillips, Zeke Berman, Joel Sternfeld, Jasper Johns, Terry Winters, Eric Fischl, Dana Schutz, Jeff Koons, Robert Rauschenberg, Barbara Kruger, Edward Albee, Doug Wright, Frank Stella, Santiago Calatrava, Michael Sarff, Tim Whidden

44 News

NEW YORK It's not just a museum, it's a think tank; Degas appraisals: Adding to the confusion; *ARTnews* wins Deadline Club Award **VIENNA** Vying for a Vermeer

60 Books

Stealing Rembrandts: The Untold Stories of Notorious Art Heists By Anthony M. Amore and Tom Mashberg

64 Looking at Art

Manet's Family Drama: Clues in the enigmatic *Luncheon in the Studio* revolve around the artist's relationship to his wife and son

Jack Flam

74 Studio

Separating the Trees from the Forest: Alan Sonfist has built a career as an urban land artist

Ann Landi

144 Critic's Pick

Piper Brett: Pop Goes Minimalism

Edith Newhall

COVER Karin Kneffel, *Untitled (Grapes)*, detail, 2004, oil on canvas, 94½" x 78½". ©2008 VG Bild-Kunst, Bonn/Courtesy Barbara Mathes Gallery, New York/Museum Frieder Burda, Baden-Baden. See story, page 85

116 Reviews

NEW YORK



Jasper Johns
Romare Bearden
Soutine/Bacon
Antonio Seguí
Jean Crotti
Robert Feintuch

Josephine Meckseper
Vladimir Tatlin and "Revolutionary Film Posters"
Tom Doyle
Radcliffe Bailey
Sean Landers
Folkert de Jong
"Guanyin: The Art of Compassion"
Isca Greenfield-Sanders
Auguste Rodin
Jene Highstein
Jerry Meyer
"Bob Dylan"
Jules Olitski

NATIONAL
Houston

"Upside Down: Arctic Realities"
Washington, D.C.
"To Make a World"
"20 Years, 20 Artists"
Santa Monica
Michael Eastman
Culver City, California
D*Face
Boston
"Inaugural Exhibition"
Philadelphia
Archie Rand
West Palm Beach,

Florida

Dennis Oppenheim
Naples, Florida
"Cuba on My Mind"
Santa Fe
"O'Keeffiana: Art and Art Materials"
"Face to Face"
"3 Photographers"
"Composing the Artist"
Andrew Romanoff
Deborah Barlow
Norman Mauskopf
"Poetry in Process"

VENICE

54th Venice Biennale

INTERNATIONAL

London
John Stezaker
Mark Wallinger
Tel Aviv



Tal R
Paris
Thomas Fougereol



Director Editor
Luis Fernández-Galiano

Director adjunto Deputy Director
José Jaime S. Yuste

Diagramación/redacción Layout/Editorial
Coca Flores
Luis Jativa
Raquel Congosto
Laura Fernández
Eduardo Prieto
Lys Villalba
Pablo del Ser

Coordinación editorial Coordination
Laura Mulas
Gina Carillo

Producción Production
Laura González
Jesús Pascual

Administración Administration
Francisco Soler

Suscripciones Subscriptions
Lola González

Distribución Distribution
Mar Rodríguez

Publicidad Advertising
Cecilia Rodríguez

Editor Publisher
Arquitectura Viva SL
Calle Amiceto Marinas, 32
E-28008 Madrid, España
Tel: (+34) 915 487 317
Fax: (+34) 915 488 191
AV@ArquitecturaViva.com
www.ArquitecturaViva.com

AV Monografías es miembro de ARCE

Precio en España 48 €

© Arquitectura Viva

Enero-abril 2011



Esta revista ha recibido una ayuda de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas para su difusión en bibliotecas, centros culturales y universidades de España, para la totalidad de los números editados en el año 2011.

Todos los derechos reservados. All rights reserved.
Depósito legal. Legal registration: M-32762-2011
ISSN: 0213-487X

Impresión Printing: Artes Gráficas Palermo, S.L.
Cubierta Cover
Centro cultural en Avilés (© Ducío Malagamba).
Traducciones Translations
Laura Mulas, Gina Carillo

AV
Monografías Monographs
147-148 (2011)

ESPAÑA 2011

Balance del año Summary of the Year

Luis Fernández-Galiano

4 **Días de penitencia Days of Penitence**

10 **Rosas en invierno Roses in Winter**

14 **España y su fantasma Spain and its Specter**

22 **2010, una antología 2010, an Anthology**

Escala mayor Larger Scale

32 **Biblioteca y Archivo de Galicia, Santiago Library and Archive of Galicia**

Peter Eisenman

44 **Centro cultural, Avilés (Asturias) Cultural Center**

Oscar Niemeyer

56 **Complejo Manzana del Revellín, Ceuta Manzana del Revellín Complex**

Alvaro Siza

66 **Museo de la Evolución Humana, Burgos Museum of Human Evolution**

Juan Navarro Baldeweg

Cultura popular Popular Culture

78 **Auditorio municipal de Teulada (Alicante) Auditorium**

Francisco Mangado

88 **Teatro L'Atlàntida, Vic (Barcelona) L'Atlàntida Theater**

Josep Llinàs

96 **Museo de Montegudo (Murcia) Museum**

Amann, Cánovas & Maruri

104 **Centro Cap Vermell, Capdepera (Mallorca) Cap Vermell Center**

Barceló & Balanzó

Sedes y marcas Buildings and Brands

112 **Bodegas Portia, Gumiell de Izán (Burgos) Portia Winery**

Foster & Partners

122 **Consejo regulador, Roa (Burgos) Regulatory Board**

Barozzi & Veiga

130 **Parque empresarial de Arte Sacro, Sevilla Religious Art Business Park**

Suñer & Santos

136 **Colegio Oficial de Arquitectos, Salamanca Institute of Architects**

Arroyo & Pemjean

Cohesión social Social Cohesion

146 **Ayuntamiento de Lalin (Pontevedra) Town Hall Building**

Mansilla & Tuñón

156 **Aulario Universidad Pablo de Olavide, Sevilla Pablo de Olavide University Lecture Hall**

MGM (Morales, De Giles) & Hernández Valencia

164 **Residencia y Centro de Día, Barcelona Residence and Day Care Center**

Alday & Jover

170 **Centro de Salud, Badalona (Barcelona) Health Center**

Jordi Badià (BAAS)

Programación infantil Children's Programs

178 **Plaza Ecópolis, Rivas Vaciamadrid (Madrid) Plaza Ecópolis**

Ecosistema Urbano

186 **Escuela infantil, Alcorcón (Madrid) Elementary School**

Rueda & Pizarro

192 **Centro infantil, Albolote (Granada) Primary School**

Alejandro Muñoz Miranda

198 **Universidad Popular Infantil, Gandía (Valencia) Children's Learning Center**

Paredes & Pedrosa

Residencia básica Basic Residence

208 **131 viviendas protegidas, Mieres (Asturias) 131 Social Dwellings**

Zigzag Arquitectura

216 **Viviendas sociales, Lérida Social Housing**

Coll & Leclerc

222 **22 viviendas sociales en El Rastro, Madrid 22 Social Dwellings**

Alberola, Diaz-Mauritio & Martorell

228 **Casa de colonias, Castellbell i el Vilar (Barcelona) Summer Camps**

OAB, Ferrater & Ayala

Un año en el mundo A Year in the World

Luis Fernández-Galiano

236 **Doce meses en portadas de prensa Twelve Months in Press Covers**

248 **Crónica de cuatro estaciones Chronicle of Four Seasons**

262 **2010 en doce edificios 2010 in Twelve Buildings**

270 **Premios y pérdidas Distinctions and Disappearances**



INDICE CONTENTS

Biografía	4
Biography	
Una Conversación con Kazuyo Sejima y Ryue Nishizawa	6
A Conversation with Kazuyo Sejima and Ryue Nishizawa	
MOHSEN MOSTAFAVI	
Arquitectura Inorgánica	244
Inorganic Architecture	
MOHSEN MOSTAFAVI	

SANA A [Kazuyo Sejima + Ryue Nishizawa]

Pabellón de la Serpentine Gallery 2009	18
Serpentine Gallery Pavilion 2009	
Centro Universitario Rolex de la EPFL	28
Rolex Learning Center EPFL	
Edificio Multifuncional para la Fundación Serralves	60
Multifunctional Building for the Serralves Foundation	
Torre Neruda	66
Neruda Tower	
Mirador del Palmeral de Elche	70
Elche Palmeral Viewpoint	
Apartamentos Shakujii	76
Shakujii Apartments	
Hyundai Card Hall	80
Hyundai Card Hall	

KAZUYO SEJIMA & ASSOCIATES

Apartamentos Okurayama	90
Okurayama Apartments	
Tienda de Moda Infantil Carina	106
Carina Store	
Edificio Toyota Aizuma	112
Toyota Aizuma Hall	
Casa en Hayama	130
Villa in Hayama	
Pabellones Expositivos en Inujima	140
Inujima Art House Project	
Edificio de Oficinas en Shibaura	160
Office Building in Shibaura	
Casa T	166
T-House	
Museo H	170
H-Museum	

OFFICE OF RYUE NISHIZAWA

Centro de Arte de Towada	176
Towada Art Center	
Museo de Arte de Teshima	182
Teshima Art Museum	
Proyecto K	206
K-Project	
Plaza de Acceso Este a la Estación de Kumamoto	222
Kumamoto Station East Exit Station Square	
Proyecto S	228
S-Project	
Casa en Kita-kamakura	234
House in Kita-kamakura	
Casa en Nueva York	240
Villa in New York	



**VALERIO
OLGIATI 1996/2011**

BIOGRAFÍA	4
BIOGRAPHY	
AUTOBIOGRAFÍA ICONOGRÁFICA	6
ICONOGRAPHIC AUTOBIOGRAPHY	
VALERIO OLGATI	
EL INVENTARIO CONCEPTUAL DE VALERIO OLGATI	16
VALERIO OLGATI'S IDEATIONAL INVENTORY	
MARKUS BREITSCHMID	
AFINADAS DISCORDANCIAS	40
LA ARQUITECTURA DE OBJETOS DE VALERIO OLGATI	
HARMONIZED DISCORDANCES	
VALERIO OLGATI'S OBJECT ARCHITECTURE	
JUAN ANTONIO CORTÉS	
ESCUELA EN PASPELS	56
SCHOOL IN PASPELS	
LA CASA AMARILLA	72
THE YELLOW HOUSE	
PROYECTO DEL LAGO CAUMA	84
THE LAKE CAUMA PROJECT	
EDIFICIO DE OFICINAS EN ZÜRICH	86
OFFICE BUILDING IN ZÜRICH	
CASA K+N	88
K+N HOUSE	
ESTUDIO BARDILL	100
BARDILL STUDIO	
CENTRO DE VISITANTES	114
DEL PARQUE NACIONAL SUIZO	
VISITING CENTRE, SWISS NATIONAL PARK	
SALA DE PROYECCIONES GORNERGRAT	128
PROJECTION ROOM GORNERGRAT	
ESTUDIO DE VALERIO OLGATI	130
OFFICE OF VALERIO OLGATI	
CENTRO UNIVERSITARIO EPFL	148
LEARNING CENTER EPFL	
MUSEO DEL PALACIO NACIONAL	160
NATIONAL PALACE MUSEUM	
CENTRO MÉDICO EN EMIRATOS ÁRABES UNIDOS	166
MEDICAL CENTRE UAE	
EDIFICIO RESIDENCIAL ZUG SCHLEIFE	168
RESIDENTIAL BUILDING ZUG SCHLEIFE	
AUDITORIO PLANTAHOF	172
PLANTAHOF AUDITORIUM	
BODEGA IL CARNASCIALE	190
CANTINA IL CARNASCIALE	
ACCESO AL EDIFICIO DEL GRAN CONSEJO	192
DEL CANTÓN DE LOS GRISONES	
ENTRANCE TO THE GRISONS PARLIAMENT BUILDING	
MUSEO XXI, PERM	200
PERM MUSEUM XXI	
SALA DE CONCIERTOS SCHLOSSGUT HOHENBEILSTEIN	206
MUSIC HALL SCHLOSSGUT HOHENBEILSTEIN	
CASA EN EL ALENTEJO	208
HOUSE IN ALENTEJO	
TORRE DE APARTAMENTOS EN LIMA	210
APARTMENT TOWER IN LIMA	



CONTENTS

- 1 **A Note of Thanks from the Editor**

FOCUS ON TRENDS

- 3 **A Conversation about Machine Project**
KIO STARK AND MARK ALLEN
- 11 **Beyond Information: Ritual, Relationship, and Re-encounter through Mobile Connectivity**
SHERRI WASSERMAN
- 25 **How to Forecast the Future of Museums**
ELIZABETH MERRITT

FOCUS ON 3D/DIGITAL

- 35 **Introduction: The Future of the Past in Three Dimensions**
NANCY PROCTOR
- 37 **The 2010 Horizon Report: Museum Edition**
LAURENCE F. JOHNSON AND HOLLY WITCHEY
- 41 **3D or Not 3D? Is that a Question?**
LEONARD STEINBACH
- 55 **3D Representations in Museums**
DAVID BEARMAN
- 63 **The Future of Three-Dimensional Imaging and Museum Applications**
ADAM METALLO AND VINCE ROSSI

SUITCASE NOTES

- 71 **Confessions of a Confident Man**
TOM L. FREUDENHEIM

ANOTHER VIEW

- 75 **The Long Horizon: The Shared Value of Museums**
ANDREW J. PEKARIK

THE THOUGHTFUL MUSEUM

- 79 **Envisioning a Common, Capable Public**
TIFFANY JENKINS
- 85 **Looking Back and Looking Forward: The Rise of the Visitor-centered Museum**
ROY BALLANTYNE AND DAVID UZZELL
- 93 **Museum Evaluation without Borders: Four Imperatives for Making Museum Evaluation More Relevant, Credible, and Useful**
HALLIE PRESKILL

BOOKS

- 101 **Art/Museums: International Relations Where We Least Expect It**
By Christine Sylvester
The Rape of Mesopotamia: Behind the Looting of the Iraq Museum
By Lawrence Rothfield
REVIEWED BY HILDE HEIN
- 107 **Voices from the Back Stairs: Interpreting Servants' Lives at Historic House Museums**
By Jennifer Pustz
REVIEWED BY ROSEMARY T. KRILL
- 111 **The Participatory Museum**
By Nina Simon
REVIEWED BY SONNET TAKAHISA

Cover: *Carousel Darkness, Works of Minimalism, Revolving by Eighteen Squared*, a performance of Steve Reich's *Drumming Part I*, with musicians on a carousel, part of the Glow Festival, staged by Machine Project on the Santa Monica pier in September 2010.
Photo courtesy of Machine Project.



OPHELIA MEETS GOOGLE ART
HALLS OF HUMAN ORIGINS
THE THOUGHTFUL MUSEUM

CONTENTS

FORUM

- 117 **Wikipedia Links and Viral Loops**
SARA BREMEN

ARTICLES

- 123 **Dewey's Debt to Barnes**
GEORGE E. HEIN
- 141 **Risen Apes and Fallen Angels: The New Museology of Human Origins**
STEPHEN T. ASMA
- 165 **Illustrating Interpretive Inquiry: A Reflection for Art Museum Education**
OLGA M. HUBARD

THE THOUGHTFUL MUSEUM

- 181 **The Art Museum Today**
DAVID CARRIER
- 191 **The Persistence of Memory: A Meditation on the Absence of Curators in a Museum Exhibition Project**
TIMOTHY J. CHESTER
- 207 **The Wayward Curator: Italian Curators, Erotic Art, and Kid-friendly Labels; Three Trips to the National Archeological Museum of Naples**
RANDOLPH DELEHANTY

DIGITAL

- 215 **The Google Art Project: A New Generation of Museums on the Web?**
NANCY PROCTOR

EXHIBITIONS

- 223 **Tangible Things: Harvard Collections in World History**
DAVID CARRIER

BOOKS

- 227 **Museums in a Troubled World: Renewal, Irrelevance or Collapse?**
By Robert R. Janes
REVIEWED BY STUART DAVIES
- 231 **Group Inquiry at Science Museum Exhibits: Getting Visitors to Ask Juicy Questions**
By J. P. Gutwill and S. Allen
REVIEWED BY ALICE C. FU
- 235 **Artists, Patrons and the Public: Why Culture Changes**
By Barry Lord and Gail Dexter Lord
What Good are the Arts?
By John Carey
REVIEWED BY D. CARROLL JOYNES
- 239 **Cognitive Surplus: Creativity and Generosity in a Connected Age**
By Clay Shirky
REVIEWED BY NINA SIMON

Cover: *Ophelia*, by Sir John Everett Millais; owned by the Tate Britain, London, and viewed via the close-up capabilities of Google Art.



May 2011

Sommario Contents

Editoriale Editorial

I

Op-ed Lieven De Cauter
I giorni dell'ira
The days of anger

III

Mixtapes Giuseppe Ielasi, Paolo Invernì
Mixtapes Milan
a cura di • edited by Daniel Perlin

V

Journal
a cura di • edited by Elena Sommariva

1

Photoessay

13

Jürgen Mayer H, Ethel Baraona Pohl
Reticolato urbano
Waffle urbanism
a cura di • edited by Rita Capezzuto

24

Pezo von Ellrichshausen, Patricio Mardones Hiche
La poetica del quadrato
Quadratic poetics
a cura di • edited by Laura Bossi

34

Arata Isozaki, Peter Zellner
Tra cielo e terra
Between heaven and earth
a cura di • edited by Laura Bossi

40

Network Laura Bossi / Matteo Belfiore
A wardrobe in the landscape
Living Office

50

CZA, Proger, Recchi Engineering, Luca Molinari
La seconda vita di un museo
A museum's second life
a cura di • edited by Rita Capezzuto

52

Clemens Weisshaar, Joseph Grima
Marcello Gandini 400 HP
a cura di • edited by Rita Capezzuto

60

Shigeru Ban, Vincent Filosa
Sonata per L'Aquila
Primo movimento
Sonata for L'Aquila
First movement
a cura di • edited by Francesca Picchi

66

Ramak Fazel, Nico K. Tucci
Milano 2011
Reality check: back to design
a cura di • edited by Francesca Picchi

70

States of Design 02 Paola Antonelli
Brand design
a cura di • edited by Francesca Picchi

82

Lieven De Cauter, Dieter Lesage
Project Heracles
Un ponte Eurafricano
A Eurafrican bridge
a cura di • edited by Rita Capezzuto

90

Srdjan Jovanovic Weiss, Ramak Fazel
Anne Tyng
Una vita geometrica
The life geometric
a cura di • edited by Loredana Mascheroni

96

Network Francesca Picchi / Zvi Eitzyani
Shigeru Ban
Levinski Library

104

Massimiliano Gioni, Tenzing Barshee, Tobias Madison
Eurasia
Oyster Muscle
a cura di • edited by Loredana Mascheroni

106

Gabi Scardi
Omicidio nel junkspace
Murder in junkspace
a cura di • edited by Loredana Mascheroni

116

Unpacking my library Gianluigi Ricuperati
Andrea Branzi
a cura di • edited by Rita Capezzuto

120

Passogna
Cucine • Kitchens
a cura di • edited by Laura Bossi

127

Panorama
a cura di • edited by Guido Musante

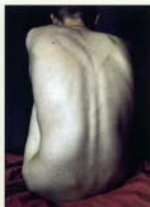
141

Horoscope Dan Graham, Jessica Russell
Taurus
a cura di • edited by Elena Sommariva

144



Meeting with
Julia Fullerton-Batten
14-25



Eyemazing Editions
Tomasz Malka
26-39



Gallery 228
Philippe & Cesarie Yard
40-49



Exhibition
Sebastiaan Bremer
50-59



Publication
Michael Ackerman
60-75



Gallery 229
Gergely Papp
76-89



Eyemazing Editions
Eugeniy Shaman
90-97



Eyemazing Editions
Floris Andrea
98-103



Meeting with
Sabrina Biancuzzi
104-115



Exhibition
Nermine Hammam
116-123



Exhibition
Carlo van de Roer
124-131



Exhibition
Ryan McGinley
132-135



Winner
Natasja Maria Fourie
136-139



Gallery 230
Nicola Lo Calzo
140-147



Meeting with
Gordon Clark
148-155



Gallery 231
BJ & Richeille Formento
156-161



Eyemazing Editions
Bela Doka
162-169



Gallery 232
Louisa Marie Summer
170-179



Exhibition
Luke Turner
180-181

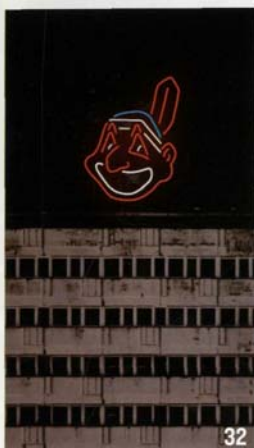


Exhibition
Jesper Petersson
186-191



JULES DE BALINCOURT

CONTENTS



32



50



58



38



31

NEWS

- 31**
PACIFIC STANDARD TIME, Carrie Paterson
- 32**
BASED IN BERLIN, Aaron Moulton
- 36**
CONVERSATION WITH THE HEAD OF DEUTSCHE BANK COLLECTION, Helena Kontova
- 38**
RADICAL AUTONOMY, Rahma Khazam
- KIESLER'S ENDLESS GALLERY**, Rahma Khazam
- 40**
ART-ATHINA: THE ART OF RESILIENCE, Giancarlo Politi
- 42**
MAI-THU PERRET: HYPER BALLADS, Raphael Gyax
- 44**
BONNIERS' BRAZIL, Nicola Trezzi
- NEW METHODS LINKING AMERICAS**, Nicola Trezzi
- 46**
SANDS OF TIME: MICHA ULLMAN IN JERUSALEM, Galit Mana
- VOINA AND INNOVATION**, Yulia Tikhonova
- 48**
NAM JUNE PAIK HONOREE. ALI KAZMA ON HIS NEW YORK, Nancy Atakan

- 50**
ART BASEL HONG KONG, Orianna Cacchione
LAWRIE OF ARABIA, Adrian Murphy

COLUMNS

- 52**
Donatien Grau
ROBERT FITZPATRICK
- 54**
Marina Abramović
MARINA'S DIARY
- 56**
Sam Bardaouil
ON CENSORSHIP

FEATURES

- 58**
VENICE BIENNALE
- NOTES ON VENICE BIENNALE**
Jerry Salz
- LA GRANDE BOUFFE**
Francesco Bonami
- AFTER THE DELUGE**
Vardit Gross
- GELATIN VIBRATIONS**
Matthew Schum

TERENCE KOH, Whaling, 2009 (detail). Bronze, silver plating, glass, steel, tinted foil, white marble staff, scratches and white paint applied by the artist during performance. Buddha figure: 95 x 91 x 53 cm; vitrine: 41 x 38 x 189 cm. Courtesy Peres Projects, Berlin.

JULES DE BALINCOURT, Homer, Hopper and Manet with Indian Copilot and Child, 2011. Oil on Panel, 122 x 140 x 6 cm. Courtesy Thaddaeus Ropac, Paris/Salzburg. Photo: Ellen Labenski.

Covers of Flash Art International, July - September, 2011.



CONTENTS



66

TERENCE KOH

Augustín Pérez Rubio

70

JULES DE BALINCOURT

Nicola Trezzi

74

LET'S DANCE

Christine Macei

80

ROBERT BARRY

Peter Eleey

84

GLENN LIGON AND ADAM PENDLETON

In conversation

90

SIMON FUJIWARA

Martin Clark

94

IAN HAMILTON FINLAY

Prudence Carlson

BRAND NEW

101

ALEXANDER HEIM, Michele Robecchi

GLOBAL ART

103

DORIS SALCEDO: PLEGARIA MUDA, Isabell Dahlberg

SPOTLIGHT

105

RUDOLF STINGEL, Dmitry Komis

106

BRIDGET RILEY: PAINTINGS AND RELATED WORK, Ingeborg Ruthe

REVIEWS

107

KAI ALTHOFF, David Everitt Howe
MATT KEEGAN, Alexander Ferrando

108

JOHN DIVOLA, Christopher Hart Chambers
ALLISON MILLER, Eve Wood

109

ROBERT SEIDEL, Anne Martens
PHILIP-LORCA DICORCIA, Andrea Magenheimer

110

MIROSLAV TICHY, Joshua White
LAURE PROUVOST, Michele Robecchi

111

IMOGEN STIDWORTHY, Michele Robecchi
DIETER DETZNER, Andreas Schlaegel

112

GABRIEL KURI, Laura Schleussner
MIROSLAW BALK, Mark Prince

113

T.V. SANTHOSH, Laura Schleussner
DIDIER FIÚZA FAUSTINO, Audrey Illouz

114

ANRI SALA, Audrey Illouz
SUCHAN KINOSHITA, Tessa Verheul

115

JUSTIN LIEBERMAN, Pierre-Yves Desai
CHRISTIAN GONZENBACH, Karine Tissot

116

ALEX BAG, Aoife Rosenmeyer
SÉBASTIEN DE GANAY, Alessandra Olivari

118

LUDOVICA CARBOTTA AND MANUELE CERUTTI, Olga Gambari
JULIÃO SARMENTO, Emma Brasó

119

VASILY TSAGOLOV, Yulia Tikhonova
NILBAR GÜREŞ, Nancy Atakan

120

RAPHAEL MONTAÑEZ ORTÍZ, Eduardo Egea
CARLA ZACCAGNINI, Alejandra Aguado



ANNO XXIV - NUMERO 82
APRILE - GIUGNO 2011

Kermes

GLI ARTICOLI LE RUBRICHE

CRONACHE DEL RESTAURO

Daniela Murphy Corella, Daniela Lippi,
Carlo Serino, Laura Lombardi
UN OLIO SU TELA DI CESARE MUSSINI . 25



Bettina Schindler
IL PRESEPE TRAPANESE
DEDICATO ALLA FAMIGLIA ESTE 41



In copertina: Particolare del presepe
trapanese presentato a p. 41.

LA RIVISTA DEL RESTAURO

RESTAURO ARCHEOLOGICO

Nicola Casagli, Deodato Tapete, Guido Luzi,
Riccardo Fanti, Sara Del Conte, Davide Leva;
con prefazione di Roberto Cecchi
MONITORAGGIO DELL'AREA ARCHEOLOGICA
DEL COLLE PALATINO E DEL FORO ROMANO
Integrazione di tecniche radar
interferometriche 51

LA RICERCA

Gian Carlo Grillini, Vanna Minguzzi,
Eleonora Lunedei
LA FONTANA DELLA PIGNA DI RIMINI
Studio dei materiali e stato conservativo . 63



RUBRICHE - Indice alla pagina seguente
NOTIZIE & INFORMAZIONI - CRONACHE DAL
CANTIERE - CULTURA PER I BENI CULTURALI -
INTERNET - LE FONTI - RESTAURO TIMIDO -
TACCUINO IGIIIC

RISERVATO AGLI ABBONATI

Volumi in offerta speciale in questo numero:

- ✓ L'arte di ben restaurare, seconda
di copertina
- ✓ Colore, terza di copertina
- ✓ Giambattista Tiepolo, p. 40
- ✓ Kongo Rikishi, p. 62
- ✓ Indoor environment and preservation, p. 73

NOTIZIE & INFORMAZIONI

- L'antica Castro nell'Alta Tuscia: l'impossibile valorizzazione di una città dimenticata 5
Il restauro di due preziose vetrate nella Basilica di Santa Croce a Firenze 5



- Quarta edizione del Premio
Invito a Palazzo - ABI 6
Kermes con voi al Salone di Ferrara 7

CRONACHE DAL CANTIERE

- Testi e immagini
a cura di Impresa Antonio De Feo
Ercolano ritrovata: il restauro scientifico della barca romana 11



CULTURA PER I BENI CULTURALI

- ARI: Cosa c'è dietro l'angolo 14
ARPAI: Madonne Rinascimentali al Quirinale
Gian Antonio Golin 17
MNEMOSYNE: Tra qualità e quantità:
dal restauro alla durabilità?
Appunti per discutere e programmare
Carlo Minelli e Pietro Segala 19
CENTRO CONSERVAZIONE E RESTAURO "LA VENARIA
REALE": Attività dei Laboratori Scientifici
del Centro Conservazione e Restauro
"La Venaria Reale" 21
OPD: La Bella di Tiziano restaurata
Marco Ciatti 22



INTERNET PER IL RESTAURO

- a cura di Giancarlo Buzzanca
Art Project (ovvero Google ed i musei) 74

PILLOLE DI RESTAURO TIMIDO

- a cura di Shy Architecture Association
La conservazione è femmina - Restauro e iPad
Marco Ermentini 76

LE FONTI

- a cura di Claudio Seccaroni
Da un'insolita prospettiva 77

TACCUINO IGIIC

- Il punto dopo Ferrara
Lorenzo Appolonia 79



Lotus International 145

Activism in Architecture

02 Camille Zakharia

A Coastal Promenade

12 Pierluigi Nicolini

Architecture Meets People

16 Alejandro Aravena

St. Edward's Residence Hall, Austin, Texas, 2008

22 Alejandro Aravena

L'architettura è per i cittadini/Architecture is for the Citizens

24 Giancarlo Mazzanti

L'architettura nella trasformazione sociale di Medellín

Architecture's Role in the Social Transformation of Medellín

27 plan:b arquitectos + Mazzanti Arquitectos

Coliseos Para los Juegos Sudamericanos, Medellín, 2008-10

32 Mazzanti Arquitectos

Parque Biblioteca León de Greiff, Medellín, 2005-07

34 Mazzanti Arquitectos

Colegio Gerardo Molina, Bogotá, 2004-08

36 plan:b arquitectos + Mazzanti Arquitectos

Colegio Flor del Campo, Cartagena, 2007-09

38 Udeb Arquitectos

Colegio La Independencia, Medellín, 2007

42 Estudio America

Museo de la Memoria y los Derechos Humanos, Santiago, 2007-09

48 José António Bandeirinha

Il processo SAAL, trentacinque anni dopo. Modelli, valutazioni e upgrades

The SAAL Process, Thirty-Five Years On. Models, Assessments and Upgrades

54 Rural Studio

Lions Park, Greensboro, Hale County, Alabama, 2005-10

64 Michael Maltzan Architecture

Inner-City Arts, Los Angeles, 1993-2008

70 Michael Maltzan Architecture

New Carver Apartments, Los Angeles, 2008-09

74 CS Studio Architects

Multi-Purpose Centre, Laingsburg, Western Cape, South Africa, 2002-05

78 Jo Noero

Architecture and Activism

79 Noero Wolff Architects

Daycare Centre, Delft South I, Delft, Cape Town, 2002

81 Noero Wolff Architects

Pelip Housing, New Brighton, Port Elizabeth, South Africa, 1999

82 University of Nottingham's Institute of Architecture

Jouberton Nursery Project 2009, Jouberton, South Africa, 2008-09

84 Technische Universität Graz

Kindergarten, Weilersfarm, Johannesburg, 2005-06

86 RWTH Aachen University

Ithuba Skills College Hall, Montic, South Africa, 2007-08

88 Design-Build Studio, Technische Universität Wien

Emmanuel Day Care Kindergarten, Johannesburg, 2005-06

90 Design-Build Studio, Technische Universität Wien

Community Centre, Nias Island, Sumatra, Indonesia, 2006-07

92 Peter Rich Architects

Interpretation Centre, Mapungubwe National Park, South Africa, 2005-08

96 Studio Mumbai

Utsav House, Satirje, Maharashtra, India, 2008

100 Studio Mumbai

Tara House, Tara Baoli, Kashid, Maharashtra, India, 2006

104 Li Xiaodong

Bridge School, Xiashi Village, Pinghe County, Fujian Province, China, 2008-09

108 Li Xiaodong

Yuhu Elementary School and Community Center, Lijiang, China, 2003

110 Zhu Jingxiang, Xia Heng

Xiasi New Bud School, Xiasi Village, Sichuan Province, China, 2008-09

114 Edward Ng

Un ricordo/A Recollection

114 Edward Ng

Maosi Primary School, Maosi Village, Gansu Province, China, 2007

119 Edward Ng

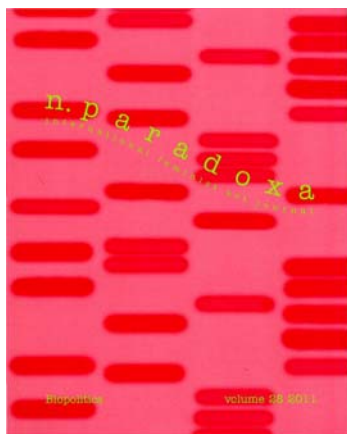
Village Rebuild Project, Ma'anqiao Village, Sichuan Province, China, 2008-10

124 Amateur Architecture Studio

Exhibition Hall, Hangzhou, Zhejiang, China, 2008-09

128 Amateur Architecture Studio

Decay of a Dome, Biennale di Venezia, 2010



Contents / Context

Volume 28, 2011 Bio-politics

EDITORIAL	4
Labour, Ethics, Sex and Capital: On Biopolitical Production in Contemporary Art: Andrea Fraser and Tanja Ostojic Angela Dimitrakaki.....	5
Bodies Unlimited A decade of subRosa's art practice subRosa.....	16
The postmodern paradox in visual arts: aestheticism, politics and contemporary materialism Márcia Oliveira.....	26
Memories, rooms, sound and skin: an interview with Irina Nakhova Jo Anna Isaak.....	32
Artist's Pages: Silvia Ziranek <i>A/MY LIFE IN (MY) WORDS</i>	41
<i>(WHAT?) FACE FATE</i>	42-43
54th Venice Biennale: ILLUMInations	44-47

Editor : Katy Deepwell

Editorial Board
Hilary Robinson
Renee Baert
Janis Jefferies
Joanna Frueh
Hagiwara Hiroko
Olabisila Silva

Publishers
KT press
38 Bellot Street
London SE10 0AQ, U.K.
Tel/Fax : +44(0) 20 8858 3331
www.ktpress.co.uk

Registered in London
Company No: 3492334

Editorial enquiries
katy@ktpress.co.uk

Sales
ktpress@ktpress.co.uk

NEXT ISSUE: Trans-Asia
Volume 29, Jan 2012

Submission Deadline: 1 Nov 2011

Articles submitted for possible publication are welcomed, but authors are advised to contact the editor first. While every effort will be made to safeguard unsolicited material submitted, the editor will not accept responsibility for loss or damage. Views expressed in this journal are those of the contributors and not necessarily those of the editors or publishers. Prior to publication, every effort was made to obtain copyright permission for images. If acknowledgement is not adequate, copyright holders should inform the editor of the oversight.

ISSN 1461-0434

© Copyright. No part of this
publication may be reproduced
without permission

Text design, front cover:
Kerry Andrews
Layout: Katy Deepwell
Reproduction: AJ Swinton
Printers: Gutenberg, Malta
Distribution: KT press

From <i>Marginalia</i> to <i>Monalisa</i>: an interview with Ida Applebroog	Katy Deepwell.....	48
Woman Bear Witness		
Suzana Milevska.....		58
Images on Womanpower – Arts Manifesto (1971)		
Monica Sjöo and Anne Berg.....		64
Bio-art and the feminist politics of hands-on knowledge: an interview with Tagny Duff		
Kim Sawchuk.....		68
<i>Mary Kelly: Projects, 1973-2010</i>		
Victoria Rance.....		80
At the Pivot of the Biopolitical: Seeing Sex and Racism in Lorna Simpson's <i>You're Fine</i>	Kimberly Lamm.....	88
<i>3 Women: Maria Pinińska-Bereś, Natalia LL, Ewa Partum</i>		94
Books Received.....		96
Subscription Details.....		96

BUY ONLINE AT
<http://www.ktpress.co.uk/>

Find more information, resources and n.paradoxa online

OCTOBER

136

New Brutalism

Edited by Alex Kitnick and Hal Foster

John-Paul Stonard
Alex Kitnick
Ben Highmore
Anthony Vidler
Hadas Steiner
Craig Buckley
Hal Foster

Yve-Alain Bois
Avishai Margalit
Irwin Kula
Rachid Benzine

Rosalind E. Krauss
Rosalind E. Krauss

\$14.00 / Spring 2011

New Brutalism: Documents
Paolozzi's Psychological Atlas
The Brutalism of Life and Art
Paolozzi's Brutalism
Another Brick in the Wall
Life at the Threshold
Graphic Constructions
Brutalist Bricolage
Schnabel's Miral: An Exchange
Introducing Miral
Miral-Miriam
"Dear Julian"
A Response to Rabbi Kula
Christian Marclay: Clock Time
The Sheng Leg Hypothesis: In Memory of Leo Steinberg
Published by the MIT Press

136

Alex Kitnick	<i>Introduction</i>	3
Lawrence Alloway, Reyner Banham, Bill Cowburn, Theo Crosby, Kenneth Frampton, Nigel Henderson, Eduardo Paolozzi, Michael Pearson, Alison and Peter Smithson	<i>New Brutalism: Documents</i>	7
John-Paul Stonard	<i>Paolozzi's Psychological Atlas</i>	51
Alex Kitnick	<i>The Brutalism of Life and Art</i>	63
Ben Highmore	<i>Paolozzi's Brutalism</i>	87
Anthony Vidler	<i>Another Brick in the Wall</i>	105
Hadas Steiner	<i>Life at the Threshold</i>	133
Craig Buckley	<i>Graphic Constructions</i>	156
Hal Foster	<i>Brutalist Bricolage</i>	182
Yve-Alain Bois	<i>Schnabel's Miral: An Introduction</i>	192
Avishai Margalit	<i>Miral-Miriam</i>	196
Irwin Kula	<i>"Dear Julian"</i>	202
Rachid Benzine	<i>A Response to Rabbi Kula</i>	211
Rosalind E. Krauss	<i>Christian Marclay: Clock Time</i>	213
Rosalind E. Krauss	<i>In Memory of Leo Steinberg</i>	218

Back cover: Nigel Henderson. Untitled (Study for Parallel of Life and Art). 1952. Courtesy Whitworth Art Gallery, Manchester.



4	HOMEWAY	Terrestrial + Planetary	6	RAPID RE(F)USE	Terrestrial + Planetary	8	NAGAYA, DI-	3
	SEÑAR LA PARCELA	Hiroshi Kuno	10	TOUT BIEN RANGÉ	Armelle Caron	12	ARQUITECTURA	
	NUMEN	Pablo Gil	16	COLEGIO PÚBLICO DE INFANTIL Y PRIMARIA	HUMA	20	LIS-	
	TENING TREE	Rafael Beneytez Durán	22	CASA DEL TOBOGÁN	LEVEL Architects	26	CENTRO DE	
	OCIO EN AZUQUECA DE HENARES	Ábalos + Sentkiewicz arquitectos	36	ECOPÓLIS PLAZA	Eco-			
	sistema urbano		40	PROYECTALAB	Recetas Urbanas	46	FLOWING GARDENS	Plasma Studio
	58	EXPO-						
	SICIÓN: ARQUITECTURA ALPINA	Círculo de Bellas Artes Bruno Taut						



FOUNDING EDITOR

Rasheed Araeen

EDITOR

Richard Appignanesi

ASSISTANT EDITORS

Richard Dyer, Zoë Petersen

MANAGING EDITOR

Yvie Andrews

EDITORIAL BOARD

Ali Nobil Ahmad, Jorella Andrews,
Annie Coombes, Anthony Downey,
Raimi Gbadamosi, Amna Malik,
Leon Wainwright

ADVISORY COUNCIL

Rustom Bharucha *Calcutta, India*
Guy Brett *London, UK*
Iain Chambers *University of Naples, Italy*
David Craven *Uni of New Mexico, USA*
Sean Cubitt *Winchester School of Art, UK and*
Uni of Melbourne, Australia
Denis Ekpo *Uni of Port Harcourt Nigeria*
Ihab Hassan *University of*
Wisconsin-Milwaukee, USA
Janis Jefferies *Goldsmiths,*
University of London, UK
Geeta Kapur *New Delhi, India*
Tabish Khair *Aarhus Universitet, Denmark*
Vinay Lal *University of California,*
Los Angeles, USA
José-Carlos Mariategui *Lima, Peru*
Ian McLean *Uni of Western Australia, Perth*
Laura Mulvey *Birkbeck College,*
University of London, UK
Gerardo Mosquera *Havana, Cuba*
Benita Parry *University of Warwick, UK*
Howardena Pindell *Stony Brook University,*
New York, USA
Mario Pissarro *ASAI, Uni of Cape Town,*
South Africa
Gene Ray *Berlin, Germany*
John Roberts *Uni of Wolverhampton, UK*
Gayatri Spivak *Columbia University,*
New York, USA
Julian Stallabrass *Courtauld Institute,*
London, UK
Victor Tupitsyn *Paris/Moscow*
Stephen Wright *Paris, France*
Slavoj Žižek *Institute for Social Sciences,*
Uni of Ljubljana, Slovenia

EDITORIAL ADDRESS

Third Text, 2G Crusader House,
289 Cricklewood Broadway,
London NW2 6NX, UK
Tel: +44 (0)20 8830 7803
E-mail: thirdtext@btconnect.com

THIRD TEXT

CRITICAL PERSPECTIVES ON CONTEMPORARY ART & CULTURE

110 VOLUME 25 ISSUE 3 MAY 2011

Iain Chambers	Race, Modernity and the Challenge of Democracy	251
Victor Tupitsyn	Margins of Error	257
Paul O'Kane	The Incident at Modane: What Have We Learned?	269
Manuel Piña and Stephanie Schwartz	Chronicles: A Conversation with Manuel Piña	281
Victor Tupitsyn	Boris Mikhailov	291
Dario Giugliano	A (hi)story <i>pour les analphabètes</i> – of Larissa Sansour's video	301
Paolo Magagnoli	A Method in Madness: Historical Truth in Walid Raad's <i>Hostage: The Bachar Tapes</i>	311
Safdar Ahmed	'Father of No One's Son': Abu Ghraib and Torture in the Art of Ayad Alkadhi	325
William Brown	<i>Cease Fire</i> : Rethinking Iranian Cinema through Its Mainstream	335
Reviews		
Elizaveta Butakova	Raising Dust: Encounters in Relational Geography	343
Pamela Kember	Lucia Nogueira: 'Mischief'	348
Sandra Ponzanesi	<i>Transnational Feminism in Film and Media</i>	353
Nermin Saybaşı	Waiting As Potentiality	356
Juliet Steyn	<i>Imagining Jewish Art: Differentiating Difference in the Face of Identity</i>	362
Contributors		367
Call for Papers		369

Founded in 1987, *Third Text* is published by Routledge on behalf of Black Umbrella with financial assistance of the Arts Council England.

Black Umbrella is a registered charity, no. 11108974, governed by a board of trustees: Marjorie Allthorpe-Guyton, René Gimpel, Merryl Wyn Davies, Elinor Jansz, Joanna Mackle, Lord Bhikhu Parekh, Ziauddin Sardar (Chair).

